



# Pierres d'assise



## RESSOURCES POUR L'ÉDUCATION AUTOCHTONE

### Planifier votre parcours d'apprentissage

*Quelles sont les ressources qui appuieront mes objectifs d'apprentissage professionnel liés au développement et à l'application des connaissances fondamentales sur les Premières Nations, les Métis et les Inuits au profit de tous les élèves?*



PHOTO FOURNIE PAR SHANNON LOUTITT (JASPER)

### PREMIERS PAS



En règle générale, l'éducation ou la pédagogie des Autochtones repose sur une philosophie d'apprentissage continu et holistique qui englobe de nombreuses formes de savoir et les différentes façons d'être, de comprendre et de faire que l'on acquiert par des activités, telles que l'apprentissage par l'expérience, les enseignements oraux et l'apprentissage sur le terrain<sup>1</sup>. Écouter les enseignements d'un aîné, d'un gardien du savoir ou d'un conseiller culturel est l'occasion d'en apprendre davantage sur les connaissances, les croyances culturelles et les pratiques traditionnelles des Autochtones au sein de votre communauté locale. Par sa présence et l'expression de son point de vue, un aîné peut favoriser l'établissement de relations positives et promouvoir la compréhension dans notre parcours commun vers la réconciliation. Veuillez vous référer au document de la série Pierres d'assise portant sur le protocole relatif aux aînés<sup>2</sup> publié dans le cadre du projet Walking Together pour obtenir des conseils sur les démarches à suivre pour prendre contact avec les aînés, gardiens du savoir et conseillers culturels des Premières Nations, métis ou inuits.

Les objectifs d'apprentissage professionnel annuels des enseignants sont définis en fonction du contexte de leur salle de classe et de leur école, des besoins relatifs au curriculum, des objectifs de l'école et du conseil scolaire et d'une autoréflexion professionnelle. Cette publication est destinée à soutenir l'apprentissage professionnel individuel et collaboratif sur l'histoire, les visions du monde, les croyances culturelles et les contextes contemporains des Premières Nations, des Métis et des Inuits pour améliorer la pratique professionnelle et appuyer l'éducation pour la réconciliation.





« Les visions du monde, la tradition orale et les pratiques des peuples autochtones ont beaucoup à nous apprendre sur la manière d'établir des relations respectueuses entre les peuples et avec la terre et tous les êtres vivants.



Apprendre à bien vivre ensemble passe par le partage d'histoires et la pratique de la réconciliation dans notre quotidien<sup>3</sup>. »



## CONSEIL DE SPÉCIALISTES DE L'ATA

Le First Nations, Métis and Inuit Education Council (FNMIEC)<sup>4</sup> (conseil de l'éducation au sujet des Premières Nations, des Métis et des Inuits) de l'ATA est ouvert à tous les enseignants, autochtones et non autochtones, et s'emploie à fournir des activités de perfectionnement professionnel et des ressources pour appuyer l'éducation au sujet des Premières Nations, des Métis et des Inuits. Le FNMIEC cherche à renforcer les capacités du système éducatif de l'Alberta en valorisant les formes de savoir autochtone et en donnant aux membres de la communauté scolaire l'accès à des ressources autochtones pour une utilisation en salle de classe. Les enseignants sont invités à visiter le site Web du FNMIEC à [www.fnmiec.ca](http://www.fnmiec.ca) pour obtenir plus d'information sur l'adhésion, le congrès annuel du conseil et les ressources éducatives proposées.

## SITES WEB POUR L'APPRENTISSAGE PROFESSIONNEL

De nombreux sites Web énumérés ici sont des portails servant de passerelle ou de point d'entrée principal vers d'autres ressources de qualité pour appuyer votre apprentissage professionnel sur l'éducation autochtone. Notez que certaines ressources peuvent figurer sur plusieurs des sites répertoriés ci-dessous.

### Connaissances fondamentales

- Bâtir pour l'avenir : soutien pour l'éducation, la santé et le bien-être des jeunes Autochtones et de leur communauté, Initiative de la Famille Martin, <https://www.themfi.ca/fr>
- Ressources – Premières Nations, Métis et Inuits, Consortium provincial francophone, <https://moodle.frab.ca/course/view.php?id=9041>
- Empowering the Spirit, Alberta Regional Professional Development Consortium, <http://empoweringthespirit.ca>
- First Nations, Métis and Inuit Professional Learning, Alberta Regional Professional Development Consortia, [www.fnmi-professionallearning.ca](http://www.fnmi-professionallearning.ca)
- Indspire K-12 Institute Online Resource Centre, <http://indspire.ca/k12-institute>
- Métis Culture, Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research, <https://gdins.org/metis-culture>
- Métis Nation of Alberta, <http://albertametis.com>
- Rupertsland Institute, Métis Centre of Excellence, [www.rupertsland.org](http://www.rupertsland.org)
- Talking Together, Alberta Education [www.learnalberta.ca/content/aswt/talkingtogether/index.html](http://www.learnalberta.ca/content/aswt/talkingtogether/index.html) (Note : cette ressource n'est pas destinée à être utilisée dans les salles de classe et requiert Flash).
- Walking Together: Digital Resource, Alberta Education [www.learnalberta.ca/content/aswt/](http://www.learnalberta.ca/content/aswt/) (Note : cette ressource n'est pas destinée à être utilisée dans les salles de classe et requiert Flash).
- Projet éducatif *Walking Together: Education for Reconciliation*, Alberta Teachers' Association, [www.teachers.ab.ca/About%20the%20ATA/Servicesenfran%20C3%A7ais/Ressources-thematiques/Pages/Premieres-nations-Metis-et-Inuits.aspx](http://www.teachers.ab.ca/About%20the%20ATA/Servicesenfran%20C3%A7ais/Ressources-thematiques/Pages/Premieres-nations-Metis-et-Inuits.aspx)

### Histoire et enjeux contemporains des Autochtones

- Aboriginal Peoples Television Network (APTN), <http://aptnnews.ca/tag/alberta/>
- Assemblée des Premières Nations

(APN), <http://www.afn.ca/fr/secteurs-de-politique/>

- Radio-Canada : Espaces autochtones <https://ici.radio-canada.ca/espaces-autochtones>
- Premières Nations de l'Alberta, Affaires autochtones et du Nord Canada, <https://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100020670/1100100020675>
- Office national du film du Canada, Cinéma autochtone, <https://www.onf.ca/cinema-autochtone/>
- Traités, ententes et négociations, Affaires autochtones et du Nord Canada, Gouvernement du Canada, <https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/fra/1100100028568/1529354090684>

### Pensionnats et éducation

- *Honorer la vérité, réconcilier pour l'avenir*, [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2016/trc/IR4-7-2015-fra.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2016/trc/IR4-7-2015-fra.pdf) **ANG/FR**
- Fondation autochtone de l'espoir, <http://fondationautochtonedelespoir.ca>
- Centre national pour la vérité et la réconciliation (CNVR), Université du Manitoba, <https://nctr.ca/fr/map.php>
- *Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action*, [http://trc.ca/assets/pdf/Calls\\_to\\_Action\\_French.pdf](http://trc.ca/assets/pdf/Calls_to_Action_French.pdf)
- Que sont les enfants devenus? L'expérience des pensionnats autochtones, Fondation autochtone de l'espoir <http://lesenfantsdevenus.ca/fr/> **ANG/FR**

Les ressources d'apprentissage professionnel visant à accroître les connaissances fondamentales sur les Premières Nations, les Métis et les Inuits devraient inclure la collaboration avec les aînés, les gardiens du savoir et les conseillers culturels de la région.

## Ressources imprimées disponibles en ligne

- Alberta Education. 2005. *Nos mots, nos façons : Enseigner aux apprenants des Premières nations, des Métis et des Inuits*. Site Web d'Alberta Education. [https://education.alberta.ca/media/1626601/pnmi\\_mots\\_facons.pdf](https://education.alberta.ca/media/1626601/pnmi_mots_facons.pdf).
- Alberta Teachers' Association (ATA). 2016. *L'éducation, notre bison*. Site Web de l'ATA. [https://www.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/Publications/Human-Rights-Issues/L%27education%20notre%20bison%20\(PD-80-7F\).pdf](https://www.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/Publications/Human-Rights-Issues/L%27education%20notre%20bison%20(PD-80-7F).pdf) ANG/FR
- Manitoba Education. 2000. *Our Way is a Valid Way: Professional Educator Resource. A Western and Northern Canadian Protocol Professional Resource for Educators*. Site Web d'Alberta Education. <https://education.alberta.ca/media/563981/our-way-is-a-valid-way.pdf>
- Nations Unies. 2008. Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Site Web des Nations Unies. [https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/wp-content/uploads/sites/19/2018/11/UNDRIP\\_F\\_web.pdf](https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/wp-content/uploads/sites/19/2018/11/UNDRIP_F_web.pdf)
- Université du Manitoba. 2018. Centre national pour la vérité et la réconciliation (CNVR). Rapports de la Vérité et la Réconciliation. Site Web du CNVR. <https://nctr.ca/fr/reports2.php>

## Bibliothèques

Les sites Web des bibliothèques dans cette section contiennent des liens vers de nombreuses publications et ressources professionnelles de qualité; cependant, il se peut que l'accès complet aux bibliothèques soit réservé aux membres de l'ATA, aux étudiants universitaires ou aux professeurs.

- Bibliothèque en ligne de l'ATA, Alberta Teachers' Association <https://www.teachers.ab.ca/For%20Members/ProgramsandServices/ATALibrary/Pages/Autochtones-du-Canada.aspx>
- Perspectives des Premières Nations, des Métis et des Inuits en éducation, Bibliothèque Saint-Jean, Université de l'Alberta. <https://guides.library.ualberta.ca/bsj-education/pnmi>
- First Nations, Métis and Inuit Contexts in Education, Université de l'Alberta.

<https://guides.library.ualberta.ca/first-nations-metis-inuit-contexts-in-education/teacher-resources>

- First Nations, Métis and Inuit Curriculum Collection, Université de Lethbridge, [www.uleth.ca/education/resources/fnmi-collection](http://www.uleth.ca/education/resources/fnmi-collection)
- Inuit Tapiriit Kanatami, Organisation nationale qui représente les Inuits au Canada, [www.itk.ca](http://www.itk.ca)

## Élaboration du curriculum et ressources pédagogiques

Les ressources énumérées dans cette section sont conçues pour appuyer l'élaboration d'un programme d'études pour la maternelle à la douzième année qui intègre l'histoire, la culture, les formes de savoir et les visions du monde des Premières Nations, des Métis et des Inuits.

- Alberta Education, Sample Lesson Plans (Grades 1–9), [www.learnalberta.ca/content/fnmilp/index.html](http://www.learnalberta.ca/content/fnmilp/index.html)
- Alberta Regional Professional Development Consortium (ARPDC) FNMI PD Resource Collection, Government of Alberta <http://erlc.ca/resources/find-resources-byfocus/?focuses=27>
- Guiding Voices: A Curriculum Development Tool for Inclusion of First Nations, Métis and Inuit Perspectives Throughout Curriculum, Alberta Education [www.learnalberta.ca/content/fnmigv/index.html](http://www.learnalberta.ca/content/fnmigv/index.html)
- 2Learn.ca, Educational Resources for Teachers, Alberta Teachers' Association, Indigenous Peoples of Canada Gateways to Learning, <http://gateways2learning.ca/CFP/default.html>
- Pourapprendre.ca, Ressources pédagogiques pour les enseignants, Alberta Teachers' Association, Journée nationale des peuples autochtones, <http://www.pourapprendre.ca/samuser/journee-peuplesautochtones/default.asp>

## Passer à l'action et activités en classe

- Le site Web de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada, <http://fncaringsociety.com>, comprend des ressources pour appuyer de nombreuses initiatives, telles que le

*Principe de Jordan, le Rêve de Shannen et Rendre hommage aux souvenirs, semer des rêves.*

- IMAGINEZ le Canada à travers la lentille de la réconciliation, Centre national pour la vérité et la réconciliation, Université du Manitoba, <https://education.nctr.ca/fr/page-de-garde-francais/> ANG/FR  
Le Centre national pour la vérité et la réconciliation invite les jeunes de partout au pays, de la maternelle jusqu'au niveau postsecondaire, à partager leur vision de ce que peut être la réconciliation. Il peut s'agir d'un poème, d'une chanson, d'une peinture, d'une sculpture, d'un rap, d'un dessin, d'un essai – ou de toute autre chose!
- Métis Crossing, [www.metiscrossing.org](http://www.metiscrossing.org), est le premier centre d'interprétation culturelle Métis en Alberta. Il reflète les valeurs fondamentales de la communauté métisse dans ses modes de développement et de fonctionnement. Le centre propose des visites du musée et du village historique, ainsi que de nombreuses possibilités d'apprentissage interactif.
- Orange Shirt Day Alberta (la Journée du chandail orange en Alberta), <http://safeandcaring.ca/orangeshirtprogram>, est une initiative de la Society for Safe and Caring Schools and Communities (société pour des écoles et des communautés sécuritaires et bienveillantes), qui organise un concours où les élèves doivent créer un logo pour le t-shirt annuel et propose des plans de cours et des ressources pour participer à la Journée du chandail orange dans votre classe ou votre école.
- Projet du Cœur, <http://projectofheart.ca/> ANG/FR  
Le Projet du Cœur est un projet de cheminement interactif, pratique, collaboratif et artistique qui consiste à chercher la vérité sur la population autochtone au Canada et à s'embarquer sur la voie de la réconciliation. Le site Web offre toutes les ressources nécessaires à la mise en œuvre du Projet du Cœur dans votre salle de classe ou dans votre école.

## PROCHAINS PAS



Les enseignants doivent réfléchir au degré de réussite des activités faisant partie de leur plan de croissance professionnelle annuel. Les quatre piliers de l'éducation de Delors, adoptés par l'UNESCO et publiés dans *L'éducation : un trésor est caché dedans*, fournissent aux enseignants un cadre utile pour un apprentissage continu et une autoréflexion professionnelle<sup>5</sup>.

### Apprendre à connaître :

Qu'ai-je appris sur l'histoire, les cultures, les formes de savoir et les visions du monde des Premières Nations, des Métis et des Inuits?

---

---

---

### Apprendre à faire :

De quelle façon vais-je intégrer ce que j'ai appris pour améliorer ma pratique professionnelle?

---

---

---

### Apprendre à être :

De quelle façon mes activités d'apprentissage professionnel ont-elles changé ma compréhension et mon appréciation des peuples autochtones?

---

---

---

### Apprendre à vivre ensemble:

De quelle façon vais-je utiliser mes nouvelles connaissances, compréhensions et compétences pour faire avancer l'éducation pour la réconciliation dans la communauté scolaire?

---

---

---

## NOTES

1. « Forts, Curriculum, and Indigenous Métissage: Imagining Decolonization of Aboriginal-Canadian Relations in Educational Contexts », Dwayne T Donald. *First Nations Perspectives* 2, 1 (2009), p. 1. [http://www.mfnrc.org/wp-content/uploads/2012/11/004\\_Donald.pdf](http://www.mfnrc.org/wp-content/uploads/2012/11/004_Donald.pdf)
2. Protocole relatif aux aînés, série Pierres d'assise. Alberta Teachers' Association. <https://www.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/For%20Members/ProfessionalDevelopment/Walking%20Together/PD-WT-16gF%20-%20Elder%20Protocol.pdf>
3. Phil Fontaine, Aimée Craft et la Commission de vérité et réconciliation. 2015. *A Knock on the Door*, p. 156.
4. <https://fnmiec.ca/>
5. Four « Pillars of Learning » for the Reorientation and Reorganization of Curriculum: Reflections and Discussion, Zhou Nan-Zhao, UNESCO. <https://pdfs.semanticscholar.org/a501/1ccbe91d98674ab95c635fb098733ea9403b.pdf> (ENG) [http://www.unesco.org/education/pdf/DELORS\\_F.PDF](http://www.unesco.org/education/pdf/DELORS_F.PDF) (FR)

\*Tous les sites Web ont été vérifiés et étaient à jour au moment de la publication.



ATA-PHOTO D'ARCHIVES



**Pierres d'assise** est une publication de l'Alberta Teachers' Association réalisée dans le cadre du projet Walking Together, une initiative visant à appuyer les enseignants certifiés dans leur parcours d'apprentissage afin de répondre aux exigences de la *Norme de qualité pour l'enseignement* concernant les connaissances fondamentales relatives aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits.

Les responsables du projet Walking Together tiennent à souligner la contribution de membres de communautés des Premières Nations, métisses et inuites établies en Alberta au développement de ces ressources.

Visitez le [www.teachers.ab.ca](http://www.teachers.ab.ca), où vous trouverez d'autres ressources et renseignements au sujet du projet Walking Together.

[www.teachers.ab.ca](http://www.teachers.ab.ca)  [walkingtogetherata](https://www.instagram.com/walkingtogetherata)  [@ATAindigenous](https://twitter.com/ATAindigenous)



**Walking Together**

EDUCATION FOR RECONCILIATION



The Alberta Teachers' Association